

IVECO aifo

8031 ^{M55} ^{M35} marine engines

42 kW 57 CV 2500 rpm

Continuous duty ■ Servizio continuo
■ Service continu ■ Dauerbetrieb

Net rating at flywheel according to ISO 3046-1 ■ Potenza netta al volano secondo ISO 3046-1 ■ Puissance nette au volant selon ISO 3046-1 ■ Nettoleistung am Schwungrad nach ISO 3046-1

8031 M 55 Engine with twin cooling circuit ■ Motore con doppio circuito di raffreddamento ■ Moteur avec double circuit de refroidissement ■ Motor mit Zweikreis-Wasserkühlung

8031 M 35 Engine for keel cooling application ■ Motore per raffreddamento in chiglia ■ Moteur pour refroidissement en cale ■ Motor für Aussenhaut Kühlung



FIAT

aifo

8031 M55 M35

Specification

- Diesel 4 stroke cycle
- Direct injection
- Naturally aspirated
- 3 cylinders in line
- Bore x stroke mm 104 x 115
- Total displacement l 2.9
- Electrical system 12 V
- Dry weight without marine gear:
 - 8031 M 55 kg 351
 - 8031 M 35 kg 341
- Weight with marine gear:

	8031 M55 (8031 M35)		
- Borg Warner 71			
CR kg	403	(393)	
- Hurth HBW 360			
kg	384	(374)	
- Hurth HBW 250			
kg	376	(366)	

Standard equipment

- Flywheel and SAE 3 flywheel housing
- Raw water cooling system (8031 M 55)
- Water/water heat exchanger (8031 M 55)
- Expansion tank
- Water cooled exhaust manifold
- Oil wet air cleaner

Optional equipment

- Several dress items are available on request. Please ask for the « Standard Options » publication.

Curve 3: Continuous duty

Blocked rating for work duty delivered continuously for unlimited hours per year.

Application: Small fishing boats, commercial crafts including passengers transport.

Caratteristiche

- Ciclo Diesel a 4 tempi
- Iniezione diretta
- Aspirazione naturale
- 3 cilindri in linea
- Alesaggio x corsa mm 104 x 115
- Cilindrata totale l 2,9
- Impianto elettrico 12 V
- Peso a secco senza invertitore:
 - 8031 M 55 kg 351
 - 8031 M 35 kg 341
- Peso con invertitore:

	8031 M55 (8031 M35)		
- Borg Warner 71			
CR kg	403	(393)	
- Hurth HBW 360			
kg	384	(374)	
- Hurth HBW 250			
kg	376	(366)	

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 3 e volano
- Impianto raffreddamento ad acqua di mare (8031 M 55)
- Scambiatore di calore acqua dolce/acqua mare (8031 M 55)
- Vaschetta di compenso
- Collettore di scarico raffreddato
- Filtro aria umettato

Accessori

- Numerosi accessori sono disponibili a richiesta. Richiedere la pubblicazione « Opzionali Standard ».

Curva 3: Servizio continuo

Potenza bloccata per uso lavoro utilizzabile continuamente senza limitazione di ore annue.

Applicazione: Piccoli pescherecci, barche da lavoro o trasporto passeggeri.

Caractéristiques

- Cycle Diesel à 4 temps
- Injection directe
- Aspiration naturelle
- Nb. de cylindres 3 en ligne
- Alesage x course mm 104 x 115
- Cylindrée totale l 2,9
- Installation électrique 12 V
- Poids à sec sans inverseur:
 - 8031 M 55 kg 351
 - 8031 M 35 kg 341
- Poids avec inverseur:

	8031 M55 (8031 M35)		
- Borg Warner 71			
CR kg	403	(393)	
- Hurth HBW 360			
kg	384	(374)	
- Hurth HBW 250			
kg	376	(366)	

Equipement standard

- Carter volant SAE 3 et volant
- Système de refroidissement à eau de mer (8031 M 55)
- Echangeur eau douce/eau de mer (8031 M 55)
- Réservoir de compensation
- Collecteur d'échappement refroidi par eau
- Filtre à air mouillé

Equipements en option

- Plusieurs accessoires sont disponibles sur demande. Demander la publication des « Options Standard ».

Curve 3: Service continu

Puissance bloquée pour emploi travail utilisable continuellement sans limitation d'heures par an.

Application: Petits bateaux pêche, bateaux de travail ou transport passagers.

Hauptmerkmale

- Viertakt Dieselmotor
- Direkte Einspritzung
- Saugversion
- Zylinder 3 in Reihe
- Bohrung x Hub mm 104 x 115
- Hubvolumen l 2,9
- Elektr. Anlage 12 V
- Trockengewicht ohne Wendegetriebe:
 - 8031 M 55 kg 351
 - 8031 M 35 kg 341
- Gewicht mit Wendegetriebe:

	8031 M55 (8031 M35)		
- Borg Warner 71			
CR kg	403	(393)	
- Hurth HBW 360			
kg	384	(374)	
- Hurth HBW 250			
kg	376	(366)	

Standardausrüstung

- Schwungradgehäuse SAE 3 und Schwungrad
- Seewasserkühlrichtung (8031 M 55)
- Wärmetauscher Wassergekühltes (8031 M 55)
- Expansionsgefäß
- Abgassammelrohr
- Nassluftfilter

Sonderausstattung

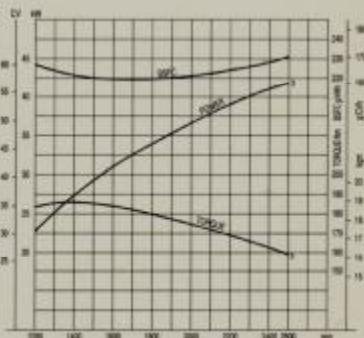
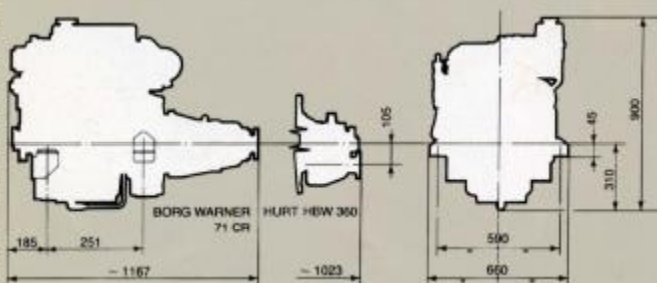
- Zahlreiche Zusatzteile stehen auf Wunsch zur Verfügung. Bitte fragen Sie nach « Standard Zubehör » Katalog.

Kurve 3: Dauerbetrieb

Blockierte Leistung für Arbeitsboote in uneingeschränkter Dauereinsatz ohne Begrenzung der Betriebsstunden.

Anwendung: Kleine Fischerboote, Barkassen, Reiseyachten.

Illustrations may include optional equipment.



IVECO DIESEL ENGINES

IVECO AIFO S.p.A. - Viale della Industria, 13/15 - 20010 Pregnana Milanese (Italy) - Tel. 02/93269.1 - Telex 35.23.28 AIFO I - Telegrammi AIFO M
 IVECO UK LTD. DIESEL ENGINES - Road One Industrial Estate - Winsford CHESHIRE - CW7 - 3QP - Tel. 593400 - Telex 669022 IVECOZ G
 IVECO AIFO FRANCE S.A. - Rue Ampère - CHASSIEU 69680 - Tel. 7.8901715 - Telex 900873 AIFO F
 IVECO DIESELMOTOREN GMBH - Benzstrasse 1 - D-7100 HEILBRONN - Tel. (07131) 106300 - Telex 728960